



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1993/L.110  
8 March 1993

RUSSIAN  
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Сорок девятая сессия  
Пункт 24 повестки дня

ПРАВА РЕБЕНКА

Австрия, Германия, Колумбия, Нигерия, Португалия, Российская Федерация  
и Франция: проект резолюции

1993/... Последствия вооруженных конфликтов для жизни детей

Комиссия по правам человека,

приветствуя оперативность, с которой большое число государств ратифицировали Конвенцию о правах ребенка, что свидетельствует о небывалой мобилизации международного сообщества,

отмечая, в частности, основополагающее значение неотъемлемого права каждого ребенка на жизнь, закрепленного в статье 6 Конвенции,

вновь подтверждая, что это право должно неукоснительно применяться в период вооруженных конфликтов, когда жизнь и физическая целостность детей особенно подвергаются угрозе,

отмечая с интересом, что Комитет по правам ребенка на своей второй сессии постановил посвятить свою первую общую дискуссию положению детей в условиях вооруженных конфликтов (CRC/C/10), признав, таким образом, основополагающее значение этого вопроса для поощрения и защиты прав ребенка и роль Конвенции в этом отношении,

отмечая с глубокой озабоченностью слишком большое число невинных гражданских лиц, которые продолжают становиться жертвами вооруженных конфликтов, имеющих место в мире в настоящее время, во всех их формах,

выражая сожаление в связи с продолжающейся практикой призыва детей в вооруженные силы,

будучи глубоко озабочена вызывающими тревогу данными о гибели детей и серьезных ранениях, влекущих за собой пожизненную инвалидность, от которой страдают дети в зонах конфликта,

будучи встревожена информацией, согласно которой некоторые виды оружия, наносящие чрезмерные повреждения, и в особенности противопехотные мины, продолжают действовать в течение длительного времени после окончания конфликтов,

отмечая с прискорбием, что дети являются одними из основных жертв этого оружия и, в частности, противопехотных мин,

полностью осознавая в этой связи значение операций по обнаружению, обезвреживанию и эффективному уничтожению оставшихся на месте мин, которые не могут осуществляться при отсутствии ресурсов и специальных знаний, и стремясь содействовать международному сотрудничеству в этой области,

отмечая обязательства, взятые государствами в областях, относящихся к гуманитарному праву, и в особенности Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним,

напоминая, что в соответствии как с положениями международного гуманитарного права, так и положениями Конвенции о правах ребенка государства обязуются принимать все возможные меры с целью обеспечения особой защиты затрагиваемых вооруженным конфликтом детей и надлежащего ухода за ними, а также с целью обеспечения их физического и психологического восстановления и их социальной реинтеграции,

напоминая также в этой связи особые обязательства, взятые государствами, ратифицировавшими Конвенцию 1980 года о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, и в особенности ее Протокол № II о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств, и призывая государства рассмотреть вопрос о ратификации этих документов,

1. выражает свою глубокую озабоченность и свое возмущение в связи с серьезными последствиями вооруженных конфликтов для прямо или косвенно вовлеченных в них детей, которые являются одними из основных жертв неизбирательного применения противопехотных мин;

2. благодарит Комитет по правам ребенка за проведенное им в ходе его второй сессии обсуждение вопроса о детях в условиях вооруженных конфликтов, и в частности о необходимости усиления превентивных мер и обеспечения эффективной защиты детей (CRC/C/10), и принимает к сведению рекомендации, сделанные Комитетом на его третьей сессии о методах совершенствования защиты детей от негативных последствий вооруженных конфликтов (CRC/C/16);

3. благодарит Международный комитет Красного Креста за его усилия по привлечению внимания к вопросу о противопехотных минах;

4. поощряет предпринимаемые наряду с этим усилия в целях содействия развитию международного сотрудничества в деле оказания помощи по обнаружению оставленных на месте мин и их обезвреживанию;

5. просит все государства оказывать свою полную поддержку деятельности по предупреждению широкого использования противопехотных мин, а также по защите жертв и оказанию им помощи;

6. просит соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и межправительственные организации, с одной стороны, активизировать свои усилия по оказанию всей возможной помощи детям, которые являются жертвами применения противопехотных мин и которые зачастую становятся инвалидами на всю жизнь, для обеспечения их физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции и, с другой стороны, поддерживать с этой целью деятельность неправительственных организаций на местах.

-----